

[Texte]

trained in cancer research, and if that student is from another country, it costs me just as much money as if I had hired a student who already has a degree and a lot of experience. So I am biased towards hiring a person who already has a degree, and it works very much against the training of students. If there were a lowering of the fees, not of the immigrant students but the students who were coming from other countries, then I think you would see a big increase in some of the graduate programs.

**The Chair:** I suppose I am thinking of the refugee community. I have a large Iranian group in my riding, many of whom are extremely highly qualified, but they cannot do anything until they are properly landed. Some of them have been in the backlog for three, four or five years.

**Dr. Phillips:** I think that is an important resource. If you look at which countries are going to be producing 22-year-olds during this decade, it is essentially the Asian and African countries and some eastern European countries.

**The Chair:** And Mexico.

The other question with respect to funding is, aren't you supposed to be getting some Wintario money for research funding?

**Dr. Phillips:** The Cancer Institute does not get any money from Ontario, except—

**The Chair:** But isn't some of that going into research per se?

**Dr. Phillips:** I am not sure what you are referring to.

**The Chair:** Wintario.

**Dr. Phillips:** Oh, Wintario.

**The Chair:** Or is that pretty nominal?

**Dr. Phillips:** I tried a couple of times to find out how much Wintario money is going into research, because it says very clearly when you buy your ticket that it is going to medical research. I was never able to find out that information. I would love to know.

**The Chair:** Okay. That is an area of investigation.

With respect to encouraging the provinces to spend more money on research, could we not end up with a lot of overlap and duplication?

**Dr. Phillips:** I don't think so, because the peer review committees that look at all of our research grants look at the question of overlap of funding very closely. If I put in a research grant to the National Cancer Institute, I also have to send them copies of my proposals to all other agencies. The research panel reviews my new application, looks at it to see if it is an overlap for something that is already being funded by somebody else. If it is, then they will not fund it.

I am not worried about the overlap issue. I think there are mechanisms already in place to make sure that one project isn't double funded. If you are concerned about overlapping priorities—

[Traduction]

dans mes subventions de recherche. Si j'accepte un nouvel étudiant qui n'a pas de formation dans la recherche sur le cancer et qui, de surcroît, vient d'un autre pays, il m'en coûte aussi cher que si j'embauchais un diplômé ayant déjà de l'expérience. Je suis donc porté à embaucher des diplômés et la politique actuelle n'encourage en rien la formation des étudiants. Si on diminuait les frais de scolarité, exigés non seulement des étudiants immigrants, mais également de ceux qui sont détenteurs d'un visa d'étudiants, je pense qu'il y aurait plus d'inscrits dans les programmes de deuxième et de troisième cycles.

**La présidence:** Je pense aux réfugiés. Il y a un groupe assez important d'Iraniens dans ma circonscription, dont beaucoup ont énormément de titres de compétence, mais ils ne peuvent rien faire avant d'avoir le statut d'immigrant reçu. Certains font encore partie du groupe de réfugiés dont le cas en suspens depuis trois, quatre ou cinq ans.

**Dr Phillips:** Je pense aussi que ces personnes sont une ressource importante. Les pays qui compteront le plus de jeunes de 22 ans au cours de cette décennie, sont ceux de l'Asie et de l'Afrique, auxquels s'ajoutent certains pays d'Europe de l'Est.

**La présidence:** Et le Mexique.

Mon autre question porte sur le financement. N'êtes-vous pas censé recevoir des fonds qui proviennent de Wintario pour les fins de recherche?

**Dr Phillips:** L'Institut du cancer ne reçoit pas de financement du gouvernement de l'Ontario, à l'exception. . .

**La présidence:** Mais certains de ces fonds sont consacrés à la recherche, n'est-ce pas?

**Dr Phillips:** Je ne sais pas à quoi vous faites allusion.

**La présidence:** Je parle de Wintario.

**Dr Phillips:** Ah oui, de Wintario. . .

**La présidence:** Ou est-ce que la contribution est relativement insignifiante?

**Dr Phillips:** J'ai essayé à quelques reprises de savoir quelle proportion des recettes de Wintario est consacrée à la recherche. Il est clairement indiqué sur le billet qu'une partie des fonds est consacrée à la recherche médicale, mais je n'ai jamais pu obtenir ce renseignement. Ça m'intéresserait beaucoup de le savoir.

**La présidence:** D'accord! Voilà qui mérite qu'on fasse enquête.

On a parlé d'encourager les provinces à consacrer davantage de fonds à la recherche. Mais ne risquerait-on pas alors de faire face à beaucoup de chevauchements et de recoupements?

**Dr Phillips:** Je ne le pense pas, car les comités d'examen des pairs qui passent en revue toutes nos subventions de recherche examinent de près la question du recoupement des financements. Si je soumetts une demande de subventions de recherche à l'Institut national du cancer, je dois également en envoyer des copies à tous les autres organismes. Le comité examine alors ma nouvelle demande pour savoir s'il y a un recoupement avec un projet déjà financé par un autre organisme. Si tel est le cas, il n'approuve pas le financement.

La question du chevauchement ne m'inquiète pas. Je pense qu'il existe déjà des mécanismes pour s'assurer qu'on ne finance pas deux fois le même projet. Si vous craignez un dédoublement des priorités. . .